

PS01_BS

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΑΣΩΤΟΥ

Περίελα πρώτην ἐλθῆναι ἑώρα.

4. hlas // 4th echos

Ὡς ὁ Ἀσωτος Υἱὸς ἦλθον καγὼ οἰκτίρμον

Pramene // Sources

Byz.

Vi 174v (348), Va 5r, Sn 1214 142v (141)

Am 176r, Dk 160v (324), Ott 201r (405), Trin 194v (195)

G260 148v (153), G261 142v (146), G262 182r (183), G265 – (chýbajú strany)

Rus. ref.

S409 175r (181), S411 163r (167), S414 603v (609), S447 5v (013)

Rus. starograd. // Old Rite

Triodion 061-059 6r,

Text

Εἰς τοὺς Αἴνους Ἦχος δ' // Ηα χβαλλήτεχα

Ως ο Ἄσωτος Υἱός^{h3 -d}
ἦλθον καγὼ οἰκτίρμον^{d3 (-e)}
ο τόν βίον όλον δαπανήσας^{yd2}
εν τή αποδημία.^{G3}

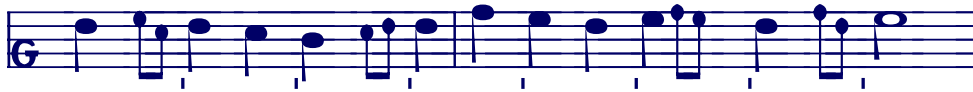
εσκόρπισα τόν πλούτον^{c2}
όν δέδωκάς μοι Πάτερ^{d3}
δέξαι με μετανοούντα ο Θεός^{a3 -d}
καί ελέησόν με.^{G3}

Ἰἴκω ελδδνηῖ ἑβῖνχ πρῖνδόχχ ἡ ἄχχ μῆάρε,
жнτῖε вῆε ἡβδῆβῖῖ βο ὠψῆετῖῖν:

ρῆστοχῖχχ βογῖτῖτῖε, ῖεε δῖλῖχ μῆ ῖεῖ ὄτῖε:
прῖνμῖ μῖ κῖῖμῖεῖ εῖε, ἡ πομῖλῖῖ μῖ.

Prepis // Transcription

Ως ο Άσωτος Υιός ήλθον καγώ οικτίρμον



Ott

Trin



Am

G261



Dk

Vi

Sn1214

Va

Ως ο Ά- σω-τος Υι- ός ήλ-θον κα- γώ οικ- τίρ- μον,

S409

S411/14

S447

Ισο βλοψ δε ν'βι η σ'βι η'β. πρι ηδο χ'β α ζ'β ψιε δρε



G260

Ott

Dk

Am

Vi

Sn1214

ο τόν βί- ον ό- λον δα- πα- νή- σας, εν τή α- πο- δη- μί- α,

S409/11

S414/47

ЖИ_ ТИ_ Ε_ ΒΕ_ СЕ_ Η_ Ζ_ ΓΟΥ_ ΚΗ_ Β'Ъ. ΒΟ_ Ω_ ΤΟ_ ШЕ_ С'ЪИ_ Н_.

Pomor



G261



Am



Dk



Ott

Trin



Vi



Va



Sn1214



ε-σκόρ- πι- σα τόν πλού- τον, όν δέ- δω-κάς μοι Πά- τερ,

S409



S411



S414



S447



ΡΑΣ_ ΤΟ_ ΥΗ_ Β'Α_ ΒΟ_ ΓΑ_ Τ'Α_ ΣΤΒΟ. Ε_ ΖΕ ΜΗ ΔΑ_ ΣΤ'Ω_ ΤΕ_ Ц'Б.



Pomor

